



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: info@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2020-15/2
N° Pr. 2170-67-02-20-4

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 16 e 23 del "Regolamento interno della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana" nonché degli articoli 4, 19 e 26 del "Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana", nel corso della sua XVI Sessione ordinaria, tenutasi a Pola il 29 gennaio 2019, dopo aver ricevuto dall'EDIT il preventivo da allegare all'Annesso al Contratto N° 209 "Traduzione, revisione e stampa di manuali ad uso delle Scuole Elementari Italiana in Croazia", su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE

29 gennaio 2020, N° 179,

"Approvazione dell'Annesso da stipulare per il Contratto N° 209

***Traduzione, revisione e stampa di manuali ad uso delle Scuole Elementari in Croazia*"**

1. In attuazione del progetto "Traduzione, revisione e stampa di manuali ad uso delle Scuole Elementari in Croazia" e del Contratto N° 209 stipulato con la Casa Editrice EDIT di Fiume, a valere sui mezzi di cui alla Legge 73/01 e successivi rifinanziamenti e sentita la motivazione presentata dal Direttore della Casa editrice, EDIT, si approva la stipula del relativo Annesso, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. L'attuazione del presente Atto è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
3. La presente Conclusione entra in vigore con la sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Pola, 29 gennaio 2020



Il Presidente
Marin Corva

Recapitare:

- Alla Casa Editrice EDIT, Fiume
- Al Presidente dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Paolo Demarin.
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Arijana Brajko.
- Ai Servizi amministrativi e Archivio

MOTIVAZIONE

In attuazione del progetto “Traduzione, revisione e stampa di manuali ad uso delle Scuole Elementari Italiane in Croazia” e del relativo Contratto N° 209, stipulato con la Casa Editrice EDIT, Fiume in data 1 aprile 2015, a valere sui mezzi di cui alla Legge 73/01 e successivi rifinanziamenti, si è verificata la necessità di adeguare il preventivo, in seguito alle circostanze sopravvenute: la Riforma curricolare, ad opera del Ministero della scienza e dell'educazione della Repubblica di Croazia e la procedura di approvazione dei manuali e relativi testi integrativi nell'ambito della Legge sui manuali in vigore.

Come motivato dal Direttore della Casa editrice EDIT, Fiume l'adeguamento è necessario per offrire i mezzi didattici finalizzati a non creare disagi nell'offerta formativa delle scuole con lingua d'insegnamento italiana, uniche in Croazia a godere del diritto di istruzione nella lingua madre in tutte le unità didattiche.

Tenuto conto di tutto ciò, si delibera come nel dispositivo del presente Atto.